



Newsletter September 2015

A museum for all New Zealanders

Join us for a variety of events leading to the Christmas workshops & the Howick Santa Parade.

PHTM next newsletter will be early 2016.



Polish Monarchs display

125 Elliot Street, Howick,

Auckland 2014

phone 09 533 3530

For after hours visits, phone 021 107 0169

email phtmuseum@ihug.co.nz

www.polishheritage.co.nz

Museum Hours: Tues to Fri 10 - 4 Sun 12 - 5

PHTM Christmas dates

Close Sunday 20th Dec 2015 5pm

Re-open Tuesday 19th Jan 2016 10am

A/H: 021 107 0169 or 021 920005

Are you going to be in Auckland over this time & require an open after hours visit to the PHTM. Please ring to make an arrangement with us. We will be pleased to hear from you.

Wishing you a very Merry Christmas and a Happy New Year with warmest regards to all, from Lynette, Kelly and Ellen



What's happening...

Check out our website for more details

OCTOBER

4th School holiday film, In Desert and Wilderness 2pm for families, entry by donation. This is a beautiful film

7th Talk: Dreaming of Summer, by artist Juliette Laird. Part of Auckland Heritage Festival, an installation, inspired by the children of Pahiataua 10.30am to 11.30am free entry, see more details in newsletter.

8th Wycinanki for families 10am - 12noon \$8pp

8th Costumes & Paper flowers workshop 1pm -3pm \$8pp

16th Friday Paper cutters adults 10am - 12.15pm \$10pp

NOVEMBER

1st Afternoon tea for the Children of Pahiataua & families, 1.30 - 4pm. Welcome and a short film Neighbourhood, episode Miramar at 2pm and then serve afternoon tea.

20th Friday Paper cutters adults 10am -12.15pm \$10pp

22nd Christmas wycinanki 2 - 4pm for families \$8pp

DECEMBER

13th Christmas workshop for families 2pm - 4pm \$8pp

18th Friday Paper cutters adults 10am - 12.15 \$10pp

20th Christmas workshop for families 2pm - 4pm \$8pp

Ingredients for Chruścik, a sweet Polish treat

400 grams flour
50 grams butter (softened)
50 grams sugar
half teaspoon vanilla essence
pinch of salt
4 eggs
3 quarters of a cup of cream
light flavour oil for frying



Beat the eggs and sugar well, add the softened butter, sifted flour, cream and vanilla essence. Knead the dough for a fair amount of time. Beat the dough flat with a rolling pin, fold and beat again, repeat many times to create air pockets in the dough. Roll thinly and cut into strips about 8 x 4 cm. Cut a long slot in each strip and twist one end through the slot. Place the chruścik into hot oil and fry till golden. Take out with a slotted spatula, drain well and place on a paper towel. Sprinkle with icing sugar.

Best eaten on the same day :0) Enjoy. Check out You Tube for extra help!

the Sunday family and adult programme

'Christmas in Poland'

'Stories, Traditions and Decorations using paper and wool' Workshop \$8pp

December 13th & 20th 2015 2-4pm

Please ring to book your place 533 3530



- Make Polish tree decorations called spiders from wool
- Create your own unique Christmas star from paper
- Taste Pierniki a spicy Christmas ginger biscuit (recipe given on the day)
- Learn about the Christmas Eve traditions, including star watching and the Polish Wigilia supper
- See a presentation of Polish Christmas Stories
- Enjoy background music of Polish Christmas carols

This workshop is also available for adults and/or children during the week. A date to suit you (age appropriate)

Howick Santa Parade Sunday December 6th 2015

Join us for the annual Howick Santa Parade. Start time is 2.30pm but please meet from 2pm onwards at the back (south side) of the main street. We will be thrilled to have Polish families in traditional costumes and we would be pleased to have others families or museum visitors join us in the parade, wear the Polish colours of red and white Map & Parade details will be on PHTM website.

If you wish to join the parade, please register your interest with Lynette

Someone missed out on getting this newsletter?
Please contact us and we will forward a copy to them.

Museum Collection and thanks

The Polish Heritage Trust Museum collects, looks after and displays items related to Poland and Polish people in New Zealand. We welcome all memoirs, newspaper articles, photographs, documents, Polish objects including ceramics, paintings, books, magazines, toys, traditional garments, embroideries and handcrafts. Do you live out of Auckland? Then, just give us a call and we can make suitable arrangements for you.

The Museum is for all New Zealanders & overseas visitors to share Poland and its culture, history, arts & achievements. We also share the stories of the children & adults invited by the New Zealand Government and who arrived in 1944

Recent Donations.

It was with much excitement that museum staff unfolded the layers of paper to reveal a delicate set of Polish tableware, including in the set this delightfully designed sugar bowl. The set also includes just 3 trios and donor Barbara says "over the years my mother gave gifts of trios to family and friends for weddings"



Museum collection
755-5 Sugar bowl

Two wonderfully generous donors. Thank



To our surprise a few months later we received a donation to the museum from a local lady Jan, of a trio, (cup, saucer and plate) made by the same Polish manufacturer probably around the 1940s. See left, inside of the cup and its extraordinary shape, both sets are very fine china with gold coloured trim.

Museum collection
806-1a Tea cup

Heritage Festival Talk

We are very pleased to be participating in the Auckland Heritage Festival. **7th October 10.30 till 11.30am** Join us for a talk '**Retrospective:- Dreaming of Summer**' by Auckland artist Juliette Laird, she will share her experiences of Narange 5, a night time exhibition held in Gdansk, 2013. Her installation called Dreaming of Summer was inspired by the children of Pahiatua. Juliette says of her work "Attaching hand-made branches to living trees is a metaphor for the way people find a way of making homes for themselves in new countries and cultures. By grafting themselves as one grafts one variety of plant onto another."

Invitation to Children of Pahiatua & their families

Get together & afternoon tea

As with tradition, we invite you to gather here at the museum for an informal afternoon tea and chat.

We welcome all 'children of Pahiatua' and their families within the Auckland region and any one who happens to be here from other areas of NZ.

Venue: Polish Heritage Museum

125 Elliot Street Howick

Date: Sunday 1st November 2015

Time: 1.30 pm to 4 pm

Welcome and short film (8min) at 2pm

Afternoon tea will be served after film

Do you have transport difficulties getting to the museum? Please let us know and we will try to help you, otherwise we will see you on the day.

Thank you for the fabulous afternoon tea last year, I know that everyone went the extra distance because it was the 70th. We will happily serve a simpler afternoon tea this year.

Exhibition help for 2016: You and/or your friend may own a tea/coffee or serving sets in Polish pottery or fine Polish china that you would be willing to loan to the PHTM for a temporary exhibition for a period of one month during 2016, if you can help us please contact us. Thank you so much.



Our Visitors

We have welcomed Ambassador Zbigniew Gniatkowski, Bishop Cyryl Klimowicz from Siberia, Fr Przemyslaw Karasiuk from Australia, Fr Wieslaw Pawlowski, Mayor Len Brown, Honary Consul Pan Nowak, members of the Polish community, groups from U3A, 60's Up Movement, Probus Clubs, Historical Societies, Retirement villages, Rest Homes, overseas tour parties, groups from Hamilton and Te Awamutu, primary schools, other smaller clubs and groups around Auckland and individual visitors from NZ and around the world. We have enjoyed every minute!

Polish Museum Shop Catalogue

Please contact us by phone or email and your item/s will be posted to you ASAP. Postage will be included on invoice.

Payment can be made by cheque or internet banking

DVD / CD

- POLES APART \$35 (English or Polish)
- The story of the Polish Children in Isfahan Iran 1942 -1944 \$10

BOOKS (English)

- A STRANGE OUTCOME John Roy-Wojciechowski and A Parker \$35
- NEW ZEALAND'S FIRST REFUGEES Pahiatua's Polish Children \$35
- POLISH KIWIS Picture from an Exhibition - Alina Suchanski \$25+40
- ONE MAN'S ODYSSEY Jozef Jagiello \$35
- A PRIEST'S ODYSSEY, KO Fr A Chibowski, trans. S Manterys \$25
- ALONE Alina Suchanski \$30
- PAN TADEUSZ translated into English \$35
- BLACK MADONNA COMES TO NEW ZEALAND \$5 (booklet)

BOOKS (Polish)

- OGROD - Zofia Korzeniowska \$10 (poetry)
- POLSKI NOWOZELANDCZYK J Roy-Wojciechowski & A Parker \$35
- POLACY W NOWEJ ZELANDII Marian Kafuski \$35
- DWIE OJCZYZNY Polskie dzieci w Nowej Zelandii. \$40
- PAHIATUA Dariusz Zdziech \$40
- KAPLANSKA ODYSEJA Fr A Chibowski \$60

BOOKS FOR CHILDREN (English)

- STEFANIA'S DANCING SLIPPERS **Out of stock** J Beck & L Fisher \$20
2008 Moonbeam Children's Book Awards USA. Winner Silver Medal.
The 'Pahiatua' story for children
- MARTHA AND THE MANGER STRAW \$20 A Christmas Tradition from Poland - Virginia Kroll, Robyn Belton. Excellent Christmas story
- A WINTERS DAY in 1939 Melinda Szymanski \$20
- ONCE UPON A TIME IN POLAND Old Polish Legends. \$25
Retold in English by Anna Janiec-McLoughlin and Monika Riddell, illustrations by Iwona Soltys 14 Polish Legends.

COINS / ARMBAND / LAPEL PINS / WYCINANKI Postcard

- 2 zl Commemorative Sybiracy coin \$5 with leaflet (one coin)
- Armband Sybiracy Society \$15
- Lapel Pin Sybiracy (2cm high) \$5
- Lapel Pin Eagle (silver colour) \$5



Marta and the Manger Straw. A heart warming Christmas story book for children, beautifully illustrated, Marta is the true spirit of Christmas. A must have at Christmas time, for all ages. \$20